

Klassifizierungsbericht

CLASSIFICATION REPORT

Klassifizierung zum Feuerwiderstand nach DIN EN 13501-2:2010-02
Classification of the fire resistance in acc. to DIN EN 13501-2:2010-02

Nr. / No. 20150443/03

Auftraggeber:
Sponsor: Metaflex Doors Europe BV
Ambachtsstraat 11
NL 7122 MP Aalten

Erstellt von:
Prepared by: MPA Dresden GmbH
Fuchsmühlenweg 6 F
D- 09599 Freiberg

Nr. der benannten Stelle: 0767
Notified body no.: 0767

Produktname:
Product name: Schiebetür "Metaflex Medicare E1"
Sliding door "Metaflex Medicare E1"

Ausgabenummer:
Issue no.: 1. Ausfertigung
1st official copy

Berichtsdatum:
Date of issue: 02.02.2016
2016-02-02

Hinweis:
Information: Der Klassifizierungsbericht wurde zweisprachig (deutsch/englisch) erstellt. In Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.
The classification report is issued bilingual (German and English). In case of doubt, the German wording is valid.



Der Klassifizierungsbericht besteht aus 6 Seiten und darf nicht auszugsweise benutzt oder auszugsweise reproduziert werden.
The classification report consists of 6 pages and may only be used or reproduced in its entirety.

Veröffentlichungen von Klassifizierungsberichten, auch auszugsweise, und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Einzelfalle der schriftlichen Einwilligung der MPA Dresden GmbH. Die einzelnen Blätter dieses Klassifizierungsberichtes sind mit dem Dienststempel der MPA Dresden GmbH versehen.

The publications of classification reports also in the form of extracts and references to tests for advertising need in every case the written agreement of the MPA Dresden GmbH. Every page of these classification report is stamped with the official seal of the MPA Dresden GmbH.

1 Einleitung

Introduction

Dieser Klassifizierungsbericht zum Feuerwiderstand definiert die Klassifizierung, die dem Bauteil Schiebetür "Metaflex Medicare E11" in Übereinstimmung mit den Verfahren nach DIN EN 13501-2:2010-02¹ zugeordnet wird.

This classification report of the fire resistance defines the classification which is assigned to the building sliding door system "Metaflex Medicare E11" in accordance with the procedure according to DIN EN 13501-2:2010-02¹.

2 Details des klassifizierten Bauprodukts

Details of classified building product

2.1 Allgemeines

General

Das Bauteil Schiebetürsystem "Metaflex Medicare E11" wird als eine Feuerschutztür definiert. Seine Funktion besteht darin, dem Feuer entsprechend dem charakteristischen Brandverhalten nach Abschnitt 5 der DIN EN 13501-2:2010-02 zu widerstehen.

The building element sliding door system "Metaflex Medicare E11" will be defining as a fire door. Its function is, to resist the fire according its fire behaviour in accordance with section 5 of the DIN EN 13501-2:2010-02.

2.2 Beschreibung

Description

Das Bauteil Schiebetürsystem "Metaflex Medicare E11" ist zur Unterstützung dieser Klassifizierung vollständig in den im Abschnitt 3 dieses Berichtes aufgelisteten Prüfberichten Nr. 20150443/01 und 20150443/02 beschrieben. Als Tragkonstruktion wurde eine Trennwandkonstruktion nach Vorgabe des Auftraggebers verwendet.

Außenmaße des Türblattes: Breite x Höhe in mm: 2.050 x 2.375

Abmessungen des Fensters: Breite x Höhe in mm: 688 x 688

The building element test wall "Metaflex Medicare E11" is fully described in the test reports no. 20150443/01 and 20150443/02 provided in support of this classification report listed in Clause 3. As a supporting structure a partition wall construction was used according to the specifications of the client.

External dimensions of the door leaf: width x height in mm: 2,050 x 2,375

Dimensions of the window: width x height in mm: 688 x 688

3 Prüfberichte und Prüfergebnisse zum Nachweis der Klassifizierung

Test reports and test results in support of classification



¹ DIN EN 13501-2:2010-02

3.1 Prüfberichte zum Nachweis der Klassifizierung

Test reports in support of classification

Name des Prüflabors <i>Name of laboratory</i>	Auftraggeber <i>Client, sponsor</i>	Prüfungsbericht Nr. <i>Test report no.</i>	Prüfverfahren <i>Test method</i>
MPA Dresden GmbH Fuchsmühlenweg 6f D-09599 Freiberg	Metaflex Doors Europe BV Ambachtsstraat 11 NL 7122 MP Aalten	20150443/01	DIN EN 1634-01:2014-03 ²
		20150443/02	DIN EN 1363-1:2012-10 ³ DIN EN 1634:2014-03 ² DIN EN 1363-1-2012-10 ³

3.2 Prüfergebnisse zum Nachweis der Klassifizierung

Test results in support of classification

Prüfverfahren, Anzahl und Datum; <i>Test methode,</i>	Kriterium <i>criterion</i>	Ergebnisse <i>Results</i>
20150443/01 (DIN EN 1634-01) 1. Versuch am 20.10.2015 <i>1. test on</i> 2015-10-20	Raumabschluss „E“/ <i>Integrity „E“</i> : - Wattebausch <i>cotton pad</i> - Spaltlehren <i>Gap Gauges</i> - Andauernde Flamme (10 Sekunden) <i>Sustained flaming longer than 10 sec.</i>	Kein Entzünden <i>Not determined</i> Keine Spalte <i>Not determined</i> Ja, in 78. Minute <i>yes, in the 78. Min.</i>
	Wärmedämmung/ <i>Thermal insulation</i> : - mittlere Temperaturhöhung <i>Average temperature rise</i> - maximale Temperaturerhöhung I ₁ <i>maximum temperature I₁</i> - maximale Temperaturerhöhung I ₂ <i>maximum temperature I₂</i>	75. Minute <i>75 minutes</i> 64. Minute <i>64 minutes</i> 76. Minute <i>76 minutes</i>
20150443/02 (DIN EN 1634-01) 2. Versuch am 22.10.2015 <i>2. test on</i> 2015-10-22	Raumabschluss „E“/ <i>Integrity „E“</i> : - Wattebausch <i>cotton pad</i> - Spaltlehren <i>Gap Gauges</i> - Andauernde Flamme (10 Sekunden) <i>Sustained flaming longer than 10 sec.</i>	Kein Entzünden <i>Not determined</i> Keine Spalte <i>Not determined</i> Ja, in 80. Minute <i>yes, in the 80. Min.</i>
	Wärmedämmung/ <i>Thermal insulation</i> : - mittlere Temperaturhöhung <i>Average temperature rise</i> - maximale Temperaturerhöhung I ₁ <i>maximum temperature I₁</i> - maximale Temperaturerhöhung I ₂ <i>maximum temperature I₂</i>	79. Minute <i>79 minutes</i> 67. Minute <i>67 minutes</i> 78. Minute <i>78 minutes</i>

² DIN EN 1634-01:2014-03

³ DIN EN 1363-1:2012-10

Feuerwiderstandsprüfungen und Rauchschutzprüfungen für Türen, Tore, Abschlüsse, Fenster und Baubeschläge – Teil 1: Feuerwiderstandsprüfungen für Türen, Tore, Abschlüsse und Fenster; Deutsche Fassung EN 1364-1:2014-03
Feuerwiderstandsprüfungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassung EN 1363-1:2012-10



4 Klassifizierung und direkter Anwendungsbereich*Classification and direct field of application***4.1 Referenz zur Klassifizierung***Reference base of classification*

Diese Klassifizierung wurde nach DIN EN 13501-2:2010-02, Abschnitt 7.5.5, durchgeführt.
This classification has been carried out in accordance with DIN EN 13501-2:2010-02, section 7.5.5.

4.2 Klassifizierung*Classification*

Das Bauteil "Metaflex Medicare EI1" wird nach folgenden Kombinationen von Leistungsparametern und Klasse klassifiziert.

This building component "Metaflex Medicare EI1" is classified in accordance with the following combination of performance parameters and classes.

R	E	I ₁ /I ₂	W		t	t	-	M	S	C	IncSlow	Sn	Ef	r
	E	I ₁ /I ₂			60									

Klassifizierung des Feuerwiderstands: EI₁ 60

Classification of the the fire resistance

Klassifizierung des Feuerwiderstands: EI₂ 60

Classification of the the fire resistance

4.3 Direkter Anwendungsbereich*Direct field of application*

Die Ergebnisse der Brandprüfung sind direkt auf ähnliche Ausführungen anwendbar, bei denen eine oder mehrere der nachstehend aufgeführten Veränderungen vorgenommen werden und bei denen die Ausführung hinsichtlich ihrer Steifigkeit und Festigkeit weiterhin die Anforderungen der entsprechenden Bemessungsnorm erfüllt.

The results of the fire test are directly applicable for similar constructions in which one or more of the following changes be made and where the execution with regard to their stiffness and stability to continue the requirements of the relevant standard.

4.4 Direkter Anwendungsbereich für die Klassifizierung EI₁60 und EI₂60*Direct field of application for the classification EI₁60 and EI₂60*

- Die Querschnittsabmessungen und/ oder die Rohdichte der Holzrahmen dürfen nicht verringert, jedoch vergrößert werden.
The dimensions in section and/or the density of the timber frame may not be decreased but it may be increased.
- Die Glasart und die Randbefestigungsart sowie die Art und die Anzahl von Befestigungselementen je Meter Umfang dürfen sich nicht von den geprüften unterscheiden.
The type of glass and the rim mounting type and the type and number of fasteners per meter circumference may not differ from the audited.
- Die Anzahl der verglasten Öffnungen und die Maße (Breite und Höhe) jeder Scheibe, die im Probekörper enthalten ist, dürfen ohne Einschränkung verringert werden.
The number of glazed openings and each of the glass dimensions (width and height) of each glass contained in the specimen may be reduced without limitation.



4. Die Anzahl der verglasten Öffnungen und jedes Glasmaß jeder Scheibe, die in der Tür enthalten ist, dürfen nicht vergrößert werden.
The number of glazed openings and each glass dimensions of each window mounted in the door may not be enlarged.
5. Der Abstand zwischen dem Rand der Verglasung und dem Rand des Türflügels bzw. der Abstand zwischen verglasten Öffnungen darf gegenüber dem des Probekörpers nicht verringert werden. Die Anordnung innerhalb der Tür kann nur geändert werden, sofern dies keine Entfernung von Bauteilen bzw. die Änderung ihrer Lage im Bezug zur Verglasung zur Folge hat.
The distance between the edge of the glazing and the edge of the door leaf or the spacing between glazed openings may not be reduced. The arrangement inside the door can only be changed, provided that this does not remove components or to change their position in relation to the glazing result.
6. Die Konstruktion der Tür muss gleich der geprüften sein. Die Betriebsart darf nicht verändert werden.
The construction of the door must be equal to the audited. The operating mode may not be changed.
7. Veränderungen (z. B. Farbe, Muster, Hersteller) bezüglich der Oberflächenbeschichtung sind nur innerhalb des Rahmens gleichartiger Werkstoffarten und -dicken zulässig.
Changes (eg. Color, pattern, manufacturer) of the surface coating are permitted when using the same type of material types and thicknesses.
8. Änderungen von Beschlägen sind zulässig, vorausgesetzt, dass die Eignung alternativer Beschläge in einer weiteren Türeinrichtung mit ähnlichem Aufbau nachgewiesen wurde. Die Anzahl von Festhaltevorrichtungen, wie z. B. Schlössern, Fallen, Laufrollen und Türbändern, darf erhöht, jedoch nicht verringert werden.
Changes in the door hardware are permitted provided the alternative hardware has been demonstrated in another door set of similar configuration. The number of movement restrictors (locks, hinges etc.) may be increased, but shall not be reduced.
9. Die relative Anordnung von Arretierungselementen (z. B. Laufrollen, Fallen) muss so bleiben wie bei dem geprüften Probekörper, oder jeder Änderung der Abstände zwischen ihnen wird um denselben prozentualen Anteil reduziert, wie die Verkleinerung zur Größe des Probekörpers beträgt.
The number of fixings used to attached the fire resisting door tot he supporting construction may be increased but shall not decreased and the distance between the fixings may reduced but shall not be increased.
10. Unbegrenzte Größenreduzierung der Höhe und Breite ist zulässig.
Unlimited size reductions in door dimensions (height width) are allowed.

4.5 Direkter Anwendungsbereich (zusätzlich) für die Klassifizierung EI₂60

Direct field of application (additionally) for the classification EI₂60

1. Eine Vergrößerung um bis zu 50 % in der Höhe, 50 % in der Breite und 50 % in der Fläche ist zulässig.
An enlargement of the door dimensions by up to 50% in height, 50% in width and 50% in the total area is allowed.



5 Einschränkungen

Limitations

Das Klassifizierungsdokument stellt keine Typengenehmigung oder Zertifizierung des Produktes dar und ersetzt nicht einen gegebenenfalls erforderlichen bauaufsichtlichen Nachweis nach dem deutschen Baurecht (Landesbauordnung).

This classification report doesn't represent type approval or certification of product and is in no case a substitute for any required certification according to German building regulations (Landesbauordnung).

Freiberg, 02.02.2016
Freiberg, 2016-02-02



Dr.-Ing. A. Meißner
Prüfstellenleiter Brandschutz
Manager of Test Laboratory



J. Ulbricht
Prüfer Bereich Brandschutz
Examiner